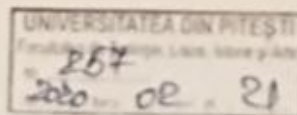


ALTHEEA IMPACT SRL
2/31.01.2020



Anexa 1

CONVENȚIE CADRU

Privind efectuarea stagiului de practică de specialitate de către studenții
FACULTĂȚII DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE
Programul de studii **LIMBAJE SPECIALIZATE ȘI TRADUCERE ASISTATĂ DE
CALCULATOR**

Prezenta convenție se încheie între:

1. UNIVERSITATEA DIN PITESTI denumită în continuare Organizator de Practică
reprezentată de **RECTOR**
DL. Dumitru CHIRLEȘAN

Adresa organizatorului de practică:
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte
Departamentul de Limbi Străine Aplicate
Str. Gheorghe Doja, Nr. 41
Tel. 0348453300

și

2.SC ALTHEEA IMPACT SRL
denumită în continuare Partener de Practică, reprezentată de

Dna. Alina Ileana Traian
Funcție : Director Traduceri

Adresa partenerului de practică: str. Unirii, nr. 13, Pitești
Tel/Fax: 0741 268 662
Adresa unde se va desfășura stagiul de practică: str. Unirii, nr. 13, Pitești
Email: alinacris@gmail.com, Tel/Fax: 0741 268 662

ART. 1 OBIECTUL CONVENȚIEI

- 1) Convenția stabilește cadrul în care se organizează și se desfășoară stagiul de practică în vederea consolidării cunoștințelor teoretice și pentru formarea abilităților, spre a le aplica în concordanță cu Programul de Studii *Limbaje specializate și traducere asistată de calculator*.
- 2) Stagiul de practică este realizat de practicant în vederea dobândirii competențelor profesionale menționate în portofoliul de practică, parte integrantă a prezentei convenții cadru.
- 3) Modalitățile de derulare și conținutul stagiului de pregătire practică sunt descrise în prezenta convenție și în portofoliul de practică cuprins în anexa 2.

ART. 2 STATUTUL PRACTICANTULUI

Practicantul rămâne pe toată durata stagiului de pregătire practică, student al instituției de învățământ superior.

ART. 3 DURATA ȘI PERIOADA DESFĂȘURĂRII STAGIULUI DE PRACTICĂ

- 1) Stagiul de practică se va desfășura pe parcursul anului universitar 2019-2020
- 2) Perioada desfășurării stagiului de practică este de la 01.II.2020 până la 01.VI.2020
- 3) Număr de ore alocate / student: 75 ore/ student în semestrul II

NUMĂR DE STUDENȚI ÎN PLASAMENT PROFESIONAL: 5

ART. 4 PLATA ȘI OBLIGAȚIILE SOCIALE

Stagiul de pregătire practică nu se organizează în cadrul unui contract de muncă.

ART. 5 RESPONSABILITĂȚILE PRACTICANTULUI

- 1) Practicantul are obligația ca pe durata derulării stagiului de practică să respecte programul de lucru stabilit și să execute activitățile specificate de tutori în conformitate cu portofoliul de practică, în condițiile respectării cadrului legal cu privire la volumul și dificultatea acestora.
- 2) Pe durata stagiului, practicantul respectă regulamentul de ordine interioară al partenerului de practică. În cazul nerespectării acestui regulament, conducătorul partenerului de practică își rezervă dreptul de a anula protocolul de colaborare, după ce în prealabil a ascultat punctul de vedere al practicantului și al tutorelui și a înștiințat conducătorul instituției de învățământ unde practicantul este înscris și după primirea confirmării de primire a acestei informații.
- 3) De asemenea, practicantul se angajează să nu folosească, în niciun caz, informațiile la care are acces în timpul stagiului despre partenerul de practică sau clienți săi, pentru a le comunica unui terț sau pentru a le publica, chiar după terminarea stagiului, decât cu acordul respectivului partener de practică.

ART. 6 RESPONSABILITĂȚILE PARTENERULUI DE PRACTICĂ

- 1) Partenerul de practică va stabili un tutori pentru stagiul de practică, selectat dintre salariați proprii și ale cărei obligații sunt menționate în portofoliul de practică.
- 2) În cazul nerespectării obligațiilor de către practicant, tutorii va contacta cadrul didactic supervisor, aplicându-se sancțiuni conform regulamentului de organizare și funcționare al instituției de învățământ superior.
- 3) Înainte de începerea stagiului de practică, partenerul are obligația de a face practicantului instructajul cu privire la normele de securitate și sănătate în muncă, în conformitate cu legislația în vigoare. Privind responsabilitățile sale, partenerul de practică va lua măsurile necesare pentru securitatea și sănătatea în muncă a practicantului, precum și pentru comunicarea regulilor de prevenire asupra riscurilor profesionale.
- 4) Partenerul de practică trebuie să pună la dispoziția practicantului toate mijloacele necesare pentru dobândirea competențelor precizate în portofoliul de practică.

ART. 7 OBLIGAȚIILE ORGANIZATORULUI DE PRACTICĂ

- 1) Organizatorul de practică desemnează un cadru didactic supervisor, responsabil cu planificarea, organizarea și supravegherea desfășurării pregătirii practice. Cadrul didactic supervisor, împreună cu cadre didactice titulare ale cataloanei și cu tutorii desemnați de partenerul de practică stabilesc tematica de practică și competențele profesionale care fac obiectul stagiului de pregătire practică.

ART. 8 PERSOANE DESEMNAȚE DE ORGANIZATORUL DE PRACTICĂ ȘI PARTENERUL DE PRACTICĂ

- 1) Tutorii (persoana care va avea responsabilitatea practicantului din partea partenerului de practică)

Dna. Alina Brana Traian
Funcție: director traduceri
Email: alinacrisa@gmail.com,
Tel/Fax: 0741 268 662

- 2) Cadrul didactic supervisor, responsabil cu urmărirea derulării stagiului de practică din partea organizatorului de practică:

Dna Ana-Maria Tomescu
Telefon: 0712409 028
Email: ana_marina_tomescu@hotmail.com

ART. 9 EVALUAREA STAGIULUI DE PREGĂTIRE PRACTICĂ PRIN CREDITE ECTS

Numărul de credite ECTS ce vor fi obținute în urma desfășurării stagiului de practică este de 1.

ART. 10 RAPORTUL PRIVIND STAGIUL DE PREGĂTIRE PRACTICĂ

1) În timpul derulării stagiului de practică, tutorele împreună cu cadrul didactic supervisor vor evalua practicantul în permanență. Vor fi evaluate atât nivelul de dobândire a competențelor profesionale, cât și comportamentul și modalitatea de integrare a practicantului în activitatea partenerului de practică (disciplină, punctualitate, responsabilitate în rezolvarea sarcinilor, respectarea regulamentului de ordine interioară al întreprinderii/instituției publice etc.).

2) La finalul stagiului de practică, tutorele elaborează un raport, pe baza evaluării nivelului de dobândire a competențelor de către practicant. Rezultatul acestei evaluări va sta la baza notării practicantului de către cadrul didactic supervisor.

3) Periodic și după încheierea stagiului de practică, practicantul va prezenta un portofoliu de practică care va cuprinde: denumirea modulului de pregătire, competențe exersate, activități desfășurate pe perioada stagiului de practică, observații personale la activitatea de practică.



ART. 11 SĂNĂTATEA ȘI SECURITATEA ÎN MUNCĂ. PROTECȚIA SOCIALĂ A PRACTICANTULUI

1) Partenerul de practică are obligația respectării prevederilor legale cu privire la sănătatea și securitatea în muncă a practicantului pe durata stagiului de practică.

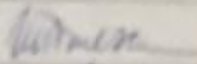

ART. 12 CONDIȚII FACULTATIVE DE DESFĂȘURARE A STAGIULUI DE PREGĂTIRE PRACTICĂ

ART. 13 PREVEDERI FINALE

Alcătuit în dublu exemplar la data 01. 11. 2020

	Reprezentant Universitatea din Pitești	Reprezentant partener de practică
Numele și prenumele	Rector: Conf. univ. dr. DUMITRU CHIRLEȘAN	Alina Ioana Traian
Semnătura		
Ștampila		

Am luat la cunoștință,

	Nume și prenume	Funcție	Semnătura
Cadru didactic supervisor	Ana-Marina Tomescu	Conf. univ. dr.	
Tutore	Alina Ioana Traian	Director Traduceri	

Telefon: 0732409028 Email: ana_marina_tomescu@hotmail.com

ART. 9 EVALUAREA PROGRAMULUI DE INTERNSHIP PRIN CREDITE ECTS

Numărul de credite ECTS ce vor fi obținute în urma desfășurării stagiului de practică este de 1.

ART. 10 RAPORTUL PRIVIND PROGRAMUL DE INTERNSHIP

- 1) În timpul derulării programului de internship, tutorele împreună cu cadrul didactic supervisor vor evalua practicantul în permanență. Vor fi evaluate atât nivelul de dobândire a competențelor profesionale, cât și comportamentul și modalitatea de integrare a practicantului în activitatea partenerului de internship (disciplină, punctualitate, responsabilitate în rezolvarea sarcinilor, respectarea regulamentului de ordine interioară al întreprinderii/instituției publice etc.).
- 2) La finalul programului de internship, tutorele elaborează un raport, pe baza evaluării nivelului de dobândire a competențelor de către practicant. Rezultatul acestei evaluări va sta la baza notării practicantului de către cadrul didactic supervisor.
- 3) Periodic și după încheierea programului de internship, practicantul va prezenta un portofoliu de practică care va cuprinde: demersurile modului de pregătire, competențe exercitate, activități desfășurate pe perioada internship-ului, observații personale la activitatea de practică.

ART. 11 SĂNĂTATEA ȘI SECURITATEA ÎN MUNCĂ, PROTECȚIA SOCIALĂ A PRACTICANTULUI

- 1) Partenerul de internship are obligația respectării prevederilor legale cu privire la sănătate și securitatea în muncă a practicantului pe durata programului de internship.

ART. 12 CONDIȚII FACULTATIVE DE DESFĂȘURARE A PROGRAMULUI DE INTERNSHIP

ART. 13 PREVEDERI FINALE

Alăturat în dublu exemplar la data : 7.10.2019

	Rector: Conf.univ.dr. Dumitru Chirleşan Universitatea din Pitești	Director General S.C. SEGULA TECHNOLOGIES S.R.L.
Numele și prenumele	Dr. Marina Tomescu Chirleşan	Dr. Marina Tomescu
Semnătura		
Stampila		

Am luat la cunoștință,

	Nume și Prenume	Funcție	Semnătura
Cadru didactic supervisor	Ana Marina Tomescu	Conf.univ.dr	
Tutore	Ionela Demina CRACHUN	Logistician gestiune flux	